

DIN EN 12098-1:2025-07 (D)

Energieeffizienz von Gebäuden - Mess-, Steuer- und Regleinrichtungen für Heizungen - Teil 1: Regleinrichtungen für Warmwasserheizungen - Module M3-5, 6, 7, 8; Deutsche Fassung EN 12098-1:2022

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Symbole und Indizes	15
4.1 Symbole	15
4.2 Indizes.....	15
5 Funktionalität.....	15
5.1 Funktionelle Zielsetzung.....	15
5.2 Funktionalität der Regleinrichtung	16
6 Anforderungen.....	17
6.1 Datensicherung.....	17
6.2 Heizkennlinie.....	17
6.3 Eingangssignale – Sensoren	18
6.4 Betriebsarten des Reglers	18
6.4.1 Allgemeines.....	18
6.4.2 Komfortbetrieb	18
6.4.3 Energiesparbetrieb.....	18
6.4.4 Gebäudeschutzbetrieb.....	19
6.4.5 Automatikbetrieb.....	19
6.5 Frostschutz.....	19
6.6 Zusätzliche Funktionen	19
6.6.1 Allgemeines.....	19
6.6.2 Sommer-/Winter-Umschaltfunktion	19
6.6.3 Absenkfunktion	19
6.6.4 Einschalt-Optimierungsfunktion.....	19
6.6.5 Ausschalt-Optimierungsfunktion.....	19
6.7 Schaltzeiten	20
6.8 Lokale Vorrangbedienung (MOM)	20
6.9 Parametereinstellungen	21
6.10 Werkseinstellungen/Voreinstellwerte	21
6.10.1 Heizkennlinie.....	21
6.10.2 Schaltzeiten/Betriebsbedingung	21
6.11 Schaltrelais.....	21
6.12 Elektrische Anforderungen.....	21
6.12.1 Elektrische Verbindungen.....	21
6.12.2 Versorgungsspannung.....	21
6.12.3 Elektrische Sicherheit.....	21
6.12.4 Elektromagnetische Verträglichkeit.....	22
6.13 Schutzart	22
6.14 Umgebungsbedingte Beanspruchung durch Temperatur.....	22
6.15 Werkstoffe	22

6.16	Verwendung graphischer Symbole	22
7	Prüfverfahren.....	22
7.1	Datensicherung.....	22
7.2	Betriebsarten des Reglers	22
7.3	Heizkennlinie des Reglers	23
7.4	Frostschutz.....	27
7.5	Schaltzeiten	27
7.6	Lokale Vorrangbedienung.....	27
7.7	Ein-/Ausschalt-Optimierungsfunktion	28
7.7.1	Allgemeines.....	28
7.7.2	Prüfbedingungen.....	29
7.7.3	Prüfablauf.....	29
7.7.4	Prüfergebnisse der Einschalt-Optimierung.....	30
7.8	Prüfergebnisse der Ausschalt-Optimierung.....	31
7.9	Sommer-/Winter-Umschaltung.....	32
7.10	Absenkfunktion	32
7.11	Parametereinstellungen	32
7.12	Werkseinstellungen	32
7.13	Schaltnrelais.....	32
7.14	Elektrische Prüfung.....	32
7.15	Schutzarten	32
7.16	Umgebungsbedingte Beanspruchung durch Temperatur	32
8	Kennzeichnung	33
9	Dokumentation	33
9.1	Technische Unterlagen.....	33
9.2	Technische Spezifikationen	33
9.2.1	Regler	33
9.2.2	Ausgangssignale	33
9.2.3	Eingangssignale (Sensoren).....	34
9.3	Einbauanleitung	34
9.4	Benutzerhandbuch	34
	Literaturhinweise.....	35